

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Vox Romanica**

Band (Jahr): **28 (1969)**

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Inhalt

S. BECKER: <i>Über die Redaktion der Straßburger Eide</i> . . . . .	1
J. WÜEST: <i>Sprachgrenzen im Poitou</i> . . . . .	14
C. TH. GOSSEN: <i>Zum Thema «Sprachgrenzen im Poitou»</i> . . . . .	59
P. WUNDERLI: <i>Der Konjunktiv in «langue» und «discours»</i> . . . . .	72
M. PFISTER: <i>Cielo d'Alcamo: «avereme non póteri a esto monno   avanti li cavelli m'aritonno»</i> . . . . .	102
B. SCIARONE: <i>La place du sujet avant ou après le verbe en italien</i> . . . . .	118
RENATA GOSSEN-EGGENSCHWYLER: <i>Elsa Nerina Baragiola (1881–1968)</i> . . . . .	206
RICARDA LIVER: <i>Zur Einsiedler Interlinearversion</i> . . . . .	209
G. HILTY: <i>Zu einer Stelle der Einsiedler Interlinearversion</i> . . . . .	237
H.-H. BAUMANN: <i>Zwei kleine Studien zur romanischen Sprachgeschichte</i> . . . . .	240
N. L. CORBETT: <i>From VICES, *VICATA to Old French «foiz», «foie», «foiée» and Old Italian «via», «fia», «fiata»: A Reconsideration</i> . . . . .	258
W. MAŃCZAK: <i>Origine de «e» dans fr. «ferai»</i> . . . . .	266
L. SÖLL: <i>Zur Konkurrenz von «futur simple» und «futur proche» im modernen Französisch</i> . . . . .	274
Besprechungen . . . . .	136, 285
Kurzanzeigen . . . . .	199, 360
Nachrichten . . . . .	371
Indices . . . . .	384

### Besprochene und angezeigte Werke

P. AEBISCHER: <i>Le voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople</i> (J. Horrent) . . . . .	312
MARIA LUISA ALTIERI BIAGI: <i>Galileo e la terminologia tecnico-scientifica</i> (C. Th. Gossen) . . . . .	364
JOANA LOPES ALVES: <i>A linguagem dos pescadores da Ericeira</i> (M. Metzeltin)	195
PH. A. BECKER: <i>Zur romanischen Literaturgeschichte. Ausgewählte Studien und</i> <i>Aufsätze</i> (M.-R. Jung) . . . . .	292
S. BENGTSOON: <i>La défense organisée de la langue française</i> (J. Wüest) . . . .	368
G. ET R. LE BIDOIS: <i>Syntaxe du français moderne</i> (H. Glättli) . . . . .	187
H. BIHLER: <i>Der Rosenroman von Guillaume de Lorris und Jean de Meun</i> (P. Wunderli) . . . . .	200
S. J. BORG: <i>Aye d'Avignon</i> (M.-R. Jung) . . . . .	327
H. BOURCELOT: <i>Atlas linguistique et ethnographique de la Champagne et de la</i> <i>Brie I</i> (C. Th. Gossen) . . . . .	182
BRUNETTO LATINI: <i>La Rettorica</i> . Testo critico di Francesco Maggini (S. Heini- mann) . . . . .	199
<i>Communications et rapports du Premier Congrès International de Dialectologie</i> <i>générale</i> (P. Wunderli) . . . . .	360
H.-P. EHRLIHOZER: <i>Der sprachliche Ausdruck der Kausalität im Altitalieni-</i> <i>schcn</i> (C. Th. Gossen) . . . . .	288
<i>Estudis de literatura catalana oferts a Jordi Rubió i Balaguer</i> (R. Sugranyes de Franch) . . . . .	202
P. GEIGER – R. WEISS: <i>Atlas der schweizerischen Volkskunde II/5–6</i> (W. Egloff)	356
C. TH. GOSSEN: <i>Französische Skriptastudien</i> (P. Wunderli) . . . . .	167
K. HEGER: <i>Die Bibel in der Romania: Matthäus 6, 5–13</i> (P. Wunderli) . . .	199
E. HIRSCH: <i>Beiträge zur Sprachgeschichte der württembergischen Waldenser</i> (Ilia Griset) . . . . .	156
RENATE HITZE: <i>Studien zu Sprache und Stil der Kampfschilderungen in den</i> <i>Chansons de geste</i> (A. Stefenelli) . . . . .	159

A. JUILLAND, P. M. H. EDWARDS, ILEANA JUILLAND: <i>Frequency Dictionary of Rumanian Words</i> (Th. Ebnetter) . . . . .	146
F. LANGENBECK: <i>Vom Weiterleben der vorgermanischen Toponymie im deutschsprachigen Elsaß</i> (P. Zinsli) . . . . .	349
A. LOMBARD: <i>Latinets Oden i Oster</i> (P. Wunderli) . . . . .	362
<i>Mélanges de linguistique et de philologie romanes offerts à Monseigneur Pierre Gardette</i> (P. Wunderli) . . . . .	136
W. MEYER-LÜBKE: <i>Historische Grammatik der französischen Sprache II: Wortbildungslehre</i> . Zweite, durchgesehene und ergänzte Auflage von J. M. Piel (O. Jänicke) . . . . .	329
A. NICULESCU: <i>Individualitatea limbii române între limbile romanice</i> (I. Popinceanu) . . . . .	285
B. M. POHORYLES: <i>Demonstrative Pronouns and Adjectives in «Garin le Loheren» and «Gerbert de Mez»</i> (Z. Marzys) . . . . .	164
<i>Recueil commémoratif du X<sup>e</sup> anniversaire de la Faculté de philosophie et lettres (de l'Université Lovanium de Kinshasa)</i> (P. Wunderli) . . . . .	366
M. REGULA – J. JERNEJ: <i>Grammatica italiana descrittiva su basi storiche e psicologiche</i> (R. Engler) . . . . .	151
E. RUHE: <i>Untersuchungen zu den altfranzösischen Übersetzungen der Disticha Catonis</i> (J. Wüest) . . . . .	326
J. RYCHNER: <i>Les Lais de Marie de France</i> (A. Stefenelli) . . . . .	162
B. SANDKÜHLER: <i>Die frühen Dantekommentare und ihr Verhältnis zur mittelalterlichen Kommentartradition</i> (Ricarda Liver) . . . . .	363
MARIA JOSÉ DE MOURA SANTOS: <i>Os estudos de linguística românica em Portugal de 1945 a 1960</i> (M. Metzeltin) . . . . .	369
CHR. STOREY: <i>La vie de Saint Alexis</i> (P. Wunderli) . . . . .	299
G. STRAKA: <i>Poèmes du XVIII<sup>e</sup> siècle en dialecte de Saint-Etienne</i> (C. Th. Gossen) . . . . .	176
R. TOGNINA: <i>Lingua e cultura della Valle di Poschiavo</i> (Ricarda Liver) . . . . .	365
L. WOLF: <i>Sprachgeographische Untersuchungen zu den Bezeichnungen für Haustiere im Massif Central</i> (J. Wüest) . . . . .	339
W. ZWANENBURG: <i>Recherches sur la prosodie de la phrase française</i> (Th. Ebnetter) . . . . .	343